移情台灣・愛上台南：新住民參訪台灣文學館

文／陳嘉佑、鄭雅雯 公共服務組　　攝影／黃鈿翔

為深化台南市新住民的在地認同感，8月6日由移民署台南市第一服務站謝明福主任偕同六十多位遠渡重洋嫁來台灣的新移民，前來參觀台灣文學館，從建築利用更迭到文學內涵的歷史展示，俯仰可及各式台灣的文史典故。

台灣因應全球化趨勢帶來經濟發展加速、科技發展和全球網絡化、文化交流乃至跨國婚姻日增等現象，卻也使本土文化面臨同質化及社會認同的衝擊。近十多年來，不斷增加的外籍新住民人口已多達47萬人，幾近於53萬的原住民族人口，實為不可忽視之社會變遷。因而如何實踐文化平權，促使文化資源平等進而提升國人「多元文化」的人文涵養；對外開拓全球文化視野，將台灣文化推向國際，是文化發展刻不容緩的任務。

國立台灣文學館作為社會文化、教育推廣的博物館角色，以文學承載歷史的脈絡下，呈顯了早至隸屬於南島語族的平埔族和高山族、17~18世紀明末清初屯墾、19世紀日本殖民、二戰之後國民政府遷台，乃至當代文壇活動，透過多元展示的趣味轉化，期盼提供新住民更親近台灣歷史與文化，成為其生活適應或家庭休閒的資源選擇，更是我們極力拓展與努力的方向之一。

自前（2011）年，本館曾舉辦「多元文化・視界交流——新移民影展、座談暨參訪活動」，即透過「影像」的靜默張力、情感普同特性，嘗試跨越「語言」的距離與隔閡，藉由紀錄片或相片題材的親切性，推出「越洋掙幸福」新移民之美攝影展以及紀錄片影展、座談暨參訪活動，邀請更多新住民朋友分享博物館的文化服務資源，並從文學展示中逐步探索台灣，甚而啟發其書寫的可能性。

活動開場邀請「台南市家庭教育中心」張玉華老師，分享幸福的小家庭相應之道，台上台下互動熱切。

今（2013）年度本館持續規劃於11月辦理「穿越邊界：台灣新住民文化參與的探索與行動」之地方文化館培訓計畫，擬邀各專業學者、新移民社會文化社團組織及地方文化館從業人員，一起來學習發展、研議激盪，透過多元文化的觀點開拓，尋找一條可以穿越國境的路徑；以尊重與理解為基礎，打造一個時空「機會」，讓不同文化的群眾能夠「真實的相遇」，認知與欣賞彼此差異，營造一個更友善、開放的社會環境。

格外欣喜的是6月間，我們接獲移民署台南市第一服務站（以下簡稱移民署台南一站）的活動參訪合作。幾經討論研訂於8月6日上午，由謝明福主任帶領、逐一招呼六十多位遠渡重洋嫁來台灣的新移民，

李瑞騰館長（前排左6）、移民署台南市第一服務站謝明福主任（前排左7）與60多位台灣新住民於活動結束後合影。

前來參觀台灣文學館。成員主要是來自中國及東南亞的外籍配偶及他們的夫家，甚至有公婆陪同，顯見他們的好感情。移民署台南一站為深化台南市新住民的在地認同感，特別安排他們參觀建築已近百年歷史的「台灣文學館」，從建築利用更迭到文學內涵的歷史展示，俯仰可及各式台灣的文史典故。

當日活動開場特別邀請「台南市家庭教育中心」張玉華老師，短短30分鐘，用輕鬆活潑的問答方式，分享幸福的小家庭相應之道，讓在場許多不僅是夫妻，連公婆都獲益良多。續由本館杜宜昌先生導覽兒童文學書房及本館常設展——台灣本土母語文學。適逢本館「戰後臺灣古典詩特展」開幕典禮，便伴隨在古典國樂及現場詩人唱歌詩聲中，讓新移民觀眾們初步體會台灣本土母語文學之美。杜先生輕鬆自然的導覽，引領大家進入台灣文學世界，且分享之前與許多新住民相處的經驗，生動真切的解說，拉近了彼此的距離；最後，還有成員提出台灣與母國的差異，並熱烈討論台灣文化，帶動現場一波高潮。

本館杜宜昌先生導覽兒童文學書房。

最後壓軸的行程是「台南」主題影片欣賞，透過趣味剪輯、濃縮的台南「微電影」，讓新移民觀眾們經由短短的時間，深深地注視、發現在這塊土地的豐富風景與生活實景。原來，許多場景是他們曾經去過及未曾去過的；每個人的經驗不同，在看到大螢幕播放的影片，勾起他們幸福的片段；同時也驚呼台南竟然還有這麼多她們未曾遊歷的美地美食，不禁引發竊竊談論後續的假期邀約。

移民署台南一站全程由貼心的小蔣專員、瓊慧社工員隨行招呼，並特別準備台南傳統小吃：碗粿、浮水魚羹，供大家享用。在大家飽餐同時，聊起今天的戶外文化體驗之旅，滿足的笑容掛在臉上。期待這次美好的互動經驗，能夠在她們心中埋下文化種子，擴增她們對新生活環境的喜愛與信心；同時也因新文化元素的能量增添，讓古都府城的視野與胸襟更加地開闊與多元。